

清河鄉村試驗區

合作講習會開幕盛況

戴樂仁先生慨解義囊捐資贊助

課程由本校教授分任

本校清河鄉村試驗區爲傳授合作智識，造就各鄉村合作領袖人材起見，最近舉辦一合作講習會。招收各村合作青年領袖，施以嚴格之合作教育訓練，學生共三十餘名，年齡在二十至二十五左右，俱爲鄉間青年中之優秀份子，訓練期間爲一個月，學生一切宿膳講義筆墨等費，俱由該會津貼。假清河試驗區醫院爲課室，以聯合社及清河區小學校址爲宿舍，教師方面，有本校教授于永滋，鄭林莊，試驗區主任王賀宸，合作指導處主任李英斌諸先生，此外尚有于振鏞，于振周，張久荅，本校學生王惠民等，分授各種合作，農業，經濟，鄉村建設，社會等課程。此次合講習會，模甚大，人材濟濟，必能收良好之效果也。聞本校教授戴樂仁 Payler 先生對該會之舉辦，捐助經費百餘元，且於籌劃上幫助極大，該會之成功，戴先生之努力，實不少也。該會已於三月一日開學，是日午後二時半假該區醫院舉行開學典禮，到會有法學院代表畢範理 Price，王賀宸，李英斌，于永滋，張久荅，王惠民等，其他教師或因事故未盡出席。學生到會有三十二人。由李英斌主席宣佈舉辦合講習會之意義及目的，次爲

畢範理

先生用英語致辭，略謂在目前中國鄉村運

動中，以合作運動為最重要及最有價值。在歐洲合作運動有百餘年歷史，故已發展到相當地步，在中國合作運動時間雖短，但有華洋義賑會及各團體之提倡，近年來亦有不少進展，故相信合作運動將必有更大之發展及成功，末謂希望清河合作社能成為中國最優良之合作社，及希望諸生努力研究，從各教師處得了學問從同學中認識多些朋友，互相切磋，回去組織鄉鄰村，領導鄉民。次由

王賀宸 主任致辭，略謂本區已認定合作社為中心組織，因感覺人材缺乏，故舉辦此次合講會，培養人材。今有數點為諸君告：（一）希望諸君子課程中特別注意合作簿記，因為簿記不清楚，往往引起許多糾紛及弊病；（二）希望諸位明白合作社的組織；（三）希望諸君不是白來，要在會從教師中得多量智識回去當領袖，為全村謀福利；（四）同學間有一同時間之相叙，

希望培植友誼，彼此合作，(五)希望諸君有始有終；(六)希望諸君一團和氣，少說閒話，以消滅無爲衝突更希望諸君回去消滅村中各人之衝突，末謂本區經費少，食住方面或有時顧及不過，諸原諒。次爲

于永滋先生演講，大意謂今天來會者均為青年人，有力量，有朝氣，有進取精神，對此新興之合作運動，希望諸位青年人為先鋒，有如革命初年，黃埔學生作革命先鋒一樣。合作事業，要大家聯合起來，打先鋒，遇山開路，遇水搭橋，然後始有濟于事。末謂諸君回去想當領袖，要從事業上表現出來，須知當領袖者用心思比別人多，用腦力比別人多，犧牲亦比別人多。具此精神，然後可得為領袖，故領袖之才能，要用心血能力表現出來。末

爲

王惠民 先生演講，略謂諸位來此必有極大抱負，故希望諸君對地方事業，當仁不讓，要任勞任怨，要學着幹，幹着學。爲地方立功立德，當個活神仙。次爲學生代表蔣學珍答詞。繼有各來賓說笑林，後全體拍照，閉會。時已金烏西墜矣。是日雪後道路泥濘，且天氣甚冷，而各教師學生俱不畏艱難，長途跋涉赴會。精神殊可欽佩。

五大學越野八日舉行

林定喜將加入實力增厚

燕清女籃因故中止比賽

現已大致痊愈，近日經故舊多方勸勉，已允屆時出場作戰，因此該隊實力將更形雄厚，至參加比賽者，約有十人云。

又上星期六本有燕清女籃賽，是日因清華被軍警搜，交通斷絕，比賽乃行停止。現雙方對於補賽日期尚未規定，聞不日五大學比賽常會將討論各項問題，並解決一切未了比賽云。

燕京最末一戰

本星期六在師大舉行

本星期六(七號)下午二時起，五大學球賽，燕京對師大，在師大場舉行，有男子籃球球隊及女子籃球。按此爲平市五大學冬季球賽燕京之最末一場。燕京出戰以來，籃球僅于第四週(十一月十一)敗師大，已奪得亞軍，足球則首敗于輔仁，再敗于清華師大。女子籃球則尙稱無敵。

被罰犯規者凡四十餘次。開校內比賽犯規次數之新紀錄。第二場戰亦激烈。Calabaza 爲華僑組織，球術有美國風味。潑友高浴，本爲籃球老將，因多年不上場，人皆不能一觀其技，昨晚忽然臨場，技術並未大退，其活潑尙令人稱羨，其態度之滑稽，則更令人解頤。惜四馬單刀，不能挽回大局。

韶韻樂社

將出奏聯青夜

校內公開籃球比賽，第二次循環已於昨晚開始。津隊以十五比三十四敗于引擎 Calabash 以二十九除路友二隊，皆以再敗被淘汰。

引擎隊為職工所組織，兵精糧足，勇猛善鬥，復以工友在工作之暇，咸來助威，聲勢浩大。津隊劉德增王德延等亦稱猛將，會陣如衝鋒內搏，幸評判林啟武執法森嚴，被罰出場者至五六人之多，全局

三月七日晚在北京飯店舉行之聯青夜，聞節目頗為豐富，其跳舞之音樂，將由本學韶樂社社員担任。該社現已加緊練習，想屆時定博得不少聲譽也。聞國樂節目擬定如下：（一）凱旋，由林聖熙，張詠驪，伍伯禱，余曉之四君合奏；（二）賽龍奪錦，由林聖熙，張詠驪，伍伯禱，白廣智，李翼之五君合奏；（三）雁落平沙，全體合奏。

讀者信箱

外國學生徵友

筆先生：「很多國外人士，爲了不誤會，或因此而起輕視的態度，這當然不能怪他而應怨我們自己太不爭氣，致令外人的輕視。」

改正人們對我國錯誤的觀念，那是我們的責任，美南部各省，對於我國情，素很隔膜，然而對尤甚，青年們，對於我國的態度是十分誠懇，對許多錯誤的見解。

欲增進我們兩國的友誼，使此間人士了解我們的力量，祇（國人）在敝校求學，祇（一人）除了盡我能力外，希望國內同胞，也給我一臂之助。

這裏有一班的同學，這是一二同學，對我特感興趣，願結識我國青年，願互相通信，以進雙方的友誼，以了解方的國情。

這是我們的機會而又是一位同學們的責任，我燕京位同學們，附上名單二位，請代安劃，希望你們設法不負所列各位的熱心。

也許我們的同學，爲了寫英文的困難而有所躊躇，那大可不必顧慮，我將此意表白，他們并不意於此，他們很明白那是我們的文字，即有錯，也很是意中。

書信往返頗費時間，願內同學先給他們來信，後再交換地址，這辦法比較妥些。

如何進行？結果怎樣，早賜知并望時給我母校，息，如同學有所指教，表歡迎。費振勳上，二三日寄自美路以斯安瓦。

按黃君乃本校一九三三年化學系畢業生，現留學美國，其地址爲：Mr. Chen - Fusan Huang, P. O. 1570 Baton Rouge, Louisiana, U.S.A.

6 Morrison St.

首創機器新法

補堅固耐穿
鞋特色——交件迅速

製工精式美
鞋特色——裝置松膠

今爲利便同學起見每逢
星期一三五日上午派員
到燕京下午到清華取鞋
隔日送回

燕京代理處第二宿舍

號三〇六二局東話電 號一二一街大井府王

由北平女人蘇州醉蟹談到狐狸汁
『東洋人』要把失去的東洋找回來
在東京星崗茶寮

在東京星崗茶寮

山：這回於七月下旬。從王：這個。要是國家民族
察哈爾到綏遠。尤其是在
綏遠省。有非常的觀感。
在那處的街衢上。既沒有
人在街道上吃煙。而且醉
能够強盛。自然。所受人
家的不平等待遇。也可以
跟着給修正了。我想這是
怎樣合理的方法。

漢不出一個。處民國新的時代。縮握氣運而勉起的人物。非常的真面目與誠摯。殊堪敬服。當在日本居住的時候。對於新生活運動。應當沒有多少的尊敬與關心。但因此次的旅行。而有感於衷。河南聽說亦與綏遠約略相同。只是對於新生活運動。各省的動向。與政府的熱意如何。王先生。還請加以說明。

山：目今民國一共四億的人口。中有八成以上是農民。循着現在的狀態。現在的農業組合而進行下去的話。你認為應該怎樣的歸趨呢。又從制度上而說。什麼樣子的改革纔算為合式呢。這種事情我認為最是民國將來的重大事情。比起用借款及其他方法。來應付一時。不如從內撥動。推進其發展。在這裏用點工夫。

王：本來中國的人。飲酒而至爛醉。吃烟而至中 Nicotine 之毒的。極端的少。因而新生活運動這樣事。並不以不飲酒或不吃煙爲中心工作。所謂新生活運動。那日與芳澤先生會見時。亦曾談及。是要改革由來不好的傳統與習慣。因而勤勉。要而言之。是置重於這一點上。

王：像閣下所說的那樣。中國的農民。佔全人口的八成以上。但是。現在農民的第一缺點。是知識的不足。因而生產能力也薄弱了。所以。政府會考慮到此點。應怎樣提高農民的知識呢。關於這方面的事情。都給以非常的注意。說到知識。首先教育。此應是最必要的。其

山：新生活運動的發生。其目的在於何處呢。在於強國上呢。還是在於恢復已經喪失一切的權益上面呢。應該是那一種的目標。

他。則應引導歷來從事于農業一部份人。走入工業部門。例如。鑛山。鐵道。工場等這些產業。務使其儘量發展。使一部分的農民從事勞動。這是什麼意思呢。我們不要僅僅以農產物的原料品爲目標。還要由于振興工業。利用原料。製成加工品。如此。則可增厚國家的收入。而增大國民的購買力。這麼一來。自然文明的程度也漸漸的提高了。我自己是認爲這樣的。那麼。剛纔山本先生所說的有無相通的這句話。所謂「有」者。怎麼說呢。有就是說有錢。有金錢總能夠買東西。而我國的狀態。也就是因爲「無」——沒有錢。連買東西的慾望都沒有。這樣。即欲其有無相通。真正的「通」是不可能的。所以在中國無論如何必須振興產業。要是產業興盛了。自然而然。中日間的經濟關係也親密起來。

了。經濟關係果能親密。中日間問題的大部份。也就迎刃而解了。何故呢。因為要是經濟的提攜成功。政治會跟着經濟而解決的。所以。比起政治。經濟是基礎的。我個人的意見是這樣。(未完)

傢具出讓
茲有各種傢具及用品，或需目前售出，或擬待至六月，印出詳細價目表，有意者請與李瑞德先生接洽。

本園自開幕以來，新
蒙各界特許，因新
已過，界贊，烤年
鵝、鴨、特備，美
酥、雞、品大菜，價
廉、座、心、闊、淨
喜、皮、點、品、不
悞、慶、外、會、定、

小隆園

號西開
二分設
局成府
四街街
十街
九號

傢具出售

本校南門裏修府南八號馬宅有
桌椅，床鋪，衣櫃，書架，男
女自行車等件，廉價出讓，如
欲購取者，可於每日上午十時
至十二時，下午四時半至六時
，前往接洽。

文房用品 · 體育用品
· 日用貨品 · 應有盡有

中原公司

北平王府井大街

北平東單牌樓迤南

永興洋紙行

繪圖測量儀器材料

學校一切用品

各種精美文具紙張

並承辦中西文字印刷

電話東局一四五三

徵求科學故事

一，通俗讀物刊社，現徵求現代常識故事，科學發明故事等類稿件。

二，作品內容以能喚起一般民衆之民族意識，鼓勵自生精神，激發向上意志，灌輸現代常識爲主旨。

三，作品形式以白話故事爲主，力求適合民衆興趣，接近民衆心理，冀收潛移默化之效。

四，作品文字務求明暢通俗，不妨採用民間俗語

成句，造句行文，力避歐化及組織複雜之長句。作者描寫時可加想像，但不得太背事實。

五，作品宜多寫真切而具體之故事，動作，對話，少寫或不寫空洞抽象之理論。教訓須寓於故事本身之中。

六，每篇以自二千至六千字爲限，如故事本身太長可分上下二篇，自爲起訖。

寄還原作者請修改。一經採用，一律每千字致酬五元。版權由本社保留。

燕京	至龍王廟	\$.30
	臥佛寺	\$.40
	碧雲寺	\$.40
	香 山	\$.40

地址西交民巷

燕京大學汽車每日行駛時刻表	
Yenching University Bus Service	
Daily Time Table	
由民國二十四年九月一日起	
Effective from Sept. 1st 1935	
由燕京開 From Yenching	由青年會開 From Y.M.C.A.
上午 A. M.	上午 A.M.
八點 8:00	七點 7:00
九點 9:00	九點 9:00
十一點十五分 11:15	十二點 12:00
下午 P. M.	下午 P.M.
一點 1:00	二點 2:00
三點一刻 (Mon.-Fri) 3:15*	四點 4:00
五點 5:00	六點 6:00
七點 7:00	九點 9:00

YENCHING NEWS

Vol. 2

Yenching University, Peiping, China, Tuesday, March 3, 1936

No. 43

Semester Registration Breaks Spring Records

809 Enrolled by Yesterday—Wei Hsiu Yuan Students Asked To Remove To Dorms

All spring semester enrollment records have been broken, as registration figures are made known. Up until late yesterday, 809 had registered, and the number will rise slightly before the final figures are announced after Saturday, the last day for registration of all classes of students.

Besides some 20 or more old students returning, six new comers have registered. Miss Kuo Hsiu-mei starts as a freshman. She matriculated last September, but postponed her entrance into Yenching until this spring. Two post-graduates, Kao Ming-k'ai and Miss Cheng Yuan-ying, are also new entrants. Three others have come in as auxiliary students, including Henry Wu, a biology graduate from Reed College, Portland, Oregon, U. S. A., who is spending one semester here before taking the P.U.M.C. examinations this coming July.

Of the 809 enrolled, 258 are women and 551 men. According to Hsia Yun, controller of student affairs, the men's dormitories can accommodate over 550 inmates. At present there is space for 22 more in the men's dorms. As only 12 are at present living in Wei Hsiu Yuan, they will be asked to move back into their original quarters, giving over the garden to staff members.

The four women's dormitories each has space for over 60 girls, so no new problem arising from lack of rooms is expected.

Nash Speaks to Language School

Vernon Nash was the speaker at the weekly assembly of the College of Chinese Studies last Friday. His subject was "Practical Problems Peculiar to Ideograms." An article by him on "Numerical Conversion; the Key to China's Ideographic Maze" has recently been accepted for publication by *Pacific Affairs*, organ of the Institute of Pacific Relations.

Professional Translator
For Books, Documents,
Contracts, Etc.; Either
English Into Chinese or
Vice Versa, All Done In
Proper Style and at Reasonable Charges.

Address—C.H. Wang
19 Hsi Li Ying
East City

American Coeds-Yenta Men Correspondence To Promote International Friendship?

Eighty women students of the Whitworth Junior College of Brookhaven, Mississippi, U.S.A. are seeking to correspond with Yenching students, according to a letter to Kelly Kuo Chia-li from Huang Chen-hsun. Huang, '32, was a chemistry student in Yenching, and is now studying sugar technology at the Louisiana State University.

Kelly has distributed the names of the 80 women among 80 men students of Yenching, and the latter have been urged to start the international correspondence as soon as possible.

Rugh's "In These Times" Interesting Compilation

A compilation of 36 items of selected material for classwork with first and second year Chinese college students has been made by A. Douglas Rugh of the Department of English for use in that department. The book, "In These Times", is "not intended to be literary or comprehensive but rather, practical and stimulating", according to the compiler in his introduction.

At the end of each article is appended a selected vocabulary and topics for composition, discussion, and debate. "Indulgence in footnotes has been avoided to an unusual degree in the belief that college student should not be spoon-fed when the diet is plain", Rugh jocosely explains.

Items have been taken from different publications, including the Asia Magazine, the China Critic, the China Press, the Chinese Medical Journal, the Christian Century, the Forum and Mercury, the Open Court, the Peiping Chronicle, the People's Tribune, and the Readers' Digest. Leaders from all walks of life, foreign and Chinese, chiefly the latter, have found places in this interesting compilation.

Folk Dancing Again on Tuesday

Beginning tonight, folk dancing will be held on Tuesdays and Fridays from 6 to 7 in Boyd Gymnasium. The group met on Wednesdays instead of Tuesdays during March. The recreation is open to all members of the staff and their families.

White Peiping Correspondent of the Associated Press

With the transfer of Mr. H. J. Timperley to Shanghai and the appointment of Mr. J. D. White as Peiping correspondent of the Associated Press, two of the three American news agencies in Peiping are now staffed with Yenching alumni. Mr. F. Mc. Fisher who was graduated from Yenching with a major in journalism in 1933, is correspondent of the United Press. Mr. Timperley's transfer means the loss of his services as a part-time lecturer in Journalism. During the last two years he has taught a course in correspondence and the work of news agencies.

Mr. White spent three years in Yenching, coming in 1932 as the second Missouri-Yenching exchange fellow. During his first two years, he took graduate work and taught part-time in the department of journalism. In his third year, he was a full-time staff member, dividing his time between the departments of English and journalism. He became a general assistant to Mr. Timperley last June.

Graduate Becomes Editor of Shanghai Ta Kung Pao

Mr. James Y. Chiang Yin-en, '35, will leave for Shanghai on Sunday to join the editorial staff of the newly opened Shanghai edition of the *Ta Kung Pao*. Mr. Chiang has been assistant in the Department of Journalism for the past semester.

Another Yenching alumnus, Hsiao Ch'ien, '35, is a member of the staff as literary editor.

Mr. Chiang's address in the *Ta Kung Pao* will be 181 Avenue Edward VII.

Student Stand Ready Against Police Raid

Sentinels Roam Campus Nightly—Will Raise Alarm Should Invasion Occur

The Yenching Student Sentinel Corps has been increased from 40 to 120 by a measure passed at the student mass-meeting Sunday night in Bashford Auditorium. The corps will keep vigil throughout the night against any possible invasion of the campus by police or soldiers.

The meeting was marked by a report by a Tsinghua student of the activities in that institution during the past week-end. After students had proved too formidable for the police all day Saturday, more police from the city and soldiers from the Hsi Yuan nearby were called in as reinforcement, the student reported.

The Tsinghua students were holding a meeting that same night in their auditorium when the policemen and soldiers, outnumbering the students two to one, invaded the hall, overcame the students and forced them to sign their names as they filed out of the hall one by one. By this process, the police could ascertain the identity of the students whom they were after. Twenty-one students were arrested. It was also reported that one servant and several campus policemen were hurt in the melee.

Following the report, the Yenching students discussed measures of how best to prepare for any police invasion. Nine groups of sentinels have been organized, each having a captain who will be responsible for the efficiency and conduct of his group. These groups will take turns going on duty during the night.

Council to Meet Next Monday

Yesterday, being the first Monday of the month, was the regular time for Council meeting. It was postponed one week, however, because members were unusually busy with the opening of the second semester. On the agenda is provision for discussion of the student suggestions concerning special education.

Anna Loh Beauty Shop

(Former Hollywood Beauty Shop)

Medical Massage,
Facial Treatment,
Hair Dressing,
Permanent Waving,
Manicure.

New Cosmetics Just Received
Reasonable Price—Come soon
Limited Amount of Stock

257 Hatamen Street, Peiping
Tel. E. 4177

店髮理娜安

部摩按容美設附
過對會年青街大市米平北

C. L. CHANG

SHOE-MAKER

246 Hatamen St., Peiping

(Opposite The Y.M.C.A.)

TEL. 4781 E.O.

莊鞋皮號利忠

平北

號六四二街大市米內崇

Dr. W. B. Prentice,
D. M. D.

Dentist

3 Legation St., Peiping

Special Rates for
Students

Tel. 116 E.O.

The Yenching News

English Section of the *Yenching Hsin Wen*, (燕京新聞) laboratory publication of the Department of Journalism of Yenching University, Peiping, China.

Published twice weekly on Tuesdays and Fridays.

The Annotator

While we were back at Missouri U. the last time, the head of their department of English, Dr. Ramsay, was having a delightful slam-bang set-to in the newspapers and magazines with the famous lexicographer, Dr. Vizetelli, over the question of how many words there are in the English language. As I recall, the difference arose chiefly over whether variant forms from the same root should all be counted as separate words. The decision on that point made a difference of some millions (yes, six zeros and a digit!) in the totals obtained.

How Many 字 Are There in Chinese?

One has grown accustomed to differences of more than a hundred millions in the estimates among experts as to the total population of China, but I'll admit my intense astonishment (haven't said that for a long time, have I?) on becoming aware recently that I could get no agreement among Chinese from whom I made enquiries as to how many characters are to be found in the Chinese languages. Try it yourself; ask the next ten educated Chinese you meet how many 字 are to be found in K'ang Hsi.

If your experience parallels mine, most of them will be content with "oh, something over 40,000." Perhaps I ought not to be surprised; after all, one would need to inquire a long time before meeting a Westerner with an accurate knowledge of the total number of words in Webster's unabridged or the complete Oxford dictionary. I've probably been overemphasizing the high degree of interest by Chinese in their ideograms. Nevertheless,

words in English and 字 in Chinese are hardly comparable; the characters are the constituent parts of combinations (word-phrases) which in Chinese also must mount into the hundreds of thousands.

Some "Ask Me Another" Statistics

I've been intrigued by the fact that scholarly books range all the way from 40,000 to 50,000 in the totals given for K'ang Hsi. A friend, knowing of this interest, gave me some data the other day from the 字典紀字 ("total characters in dictionaries") by 汪汲. According to this reputable scholar, there are 49,030 characters in K'ang Hsi of which 1,995 are duplications, leaving a net total of 47,035.

The unabridged dictionary of the China Book Co. (中華大字典) contains more than 48,000 characters. Since it has some not in K'ang Hsi and vice versa, it is probable that the total number for all time exceeds fifty thousand. This modern unabridged has an index to characters arranged according to the total number of strokes. To mount my hobby, in conclusion, I would like to mention that the sub-section for eight-stroke characters lists more than three thousand of them. —V.N.

Varsity Teams Feted

More than 20 members of the varsity basketball and football teams were entertained by the Department of Physical Education for Men last Friday evening at the President's House.

Official members present included Messrs. Price and Li, basketball and football coaches, and the captains and managers. Mr. Lin Chi-wu presided.

Omei Illustrated Guide Book

An English translation by Dryden L. Phelps of a Chinese guide book prepared by Huang Shou-fu and T'an Chung-yo and published in 1891. For sale at the University Bookstore. Price \$2.00.

Freshmen Viewpoints

You might think that the students' patriotic movement is all over. Indeed, classwork has just been resumed, and we are very busy getting through the registration processes. But a peculiar state of mind still exists, and it will respond when any new stimulus comes. Have you heard of the rumor that Japan will restore Henry Pu-Yi to Peiping and make him "Emperor of all China"? It is now being publicly discussed. And don't you think spring is a better time for a propaganda tour? Let us wait and see how the first semester ends.

Yenching is a university which has a good college spirit in worthy ambitions, in full-tempered jollity, and with a strong under-current of something which is very like patriotism.

Yenching is very religious: many students believe in God and go to Church on Sunday. On account of this religious education, some students become the kind of persons who have highest virtue and personality and do everything honestly and in enthusiasm.

I want to describe the spirit of Yenching. The atmosphere of Yenching is so good that it can purify and refresh any person who comes to study here. The phrase of Yen-

ching is that we find truth, look for freedom and serve the world. So it is doubtless true that every student in Yenching has a special, wonderful spirit.

I am the fifth child of my family. Since I have many brothers, my recreations and hobbies, I think, have been influenced by them. Instead of being interested in knitting and sewing, I like climbing up mountains, rowing a boat in a calm river, and singing songs in a peaceful evening. I love children very much, therefore I hope that I will take great interest in teaching a kindergarten.

FURNITURE FOR SALE

Complete line of household goods. Some for immediate delivery, some in June. Price list available. Inspection by appointment. *Ritter.*

Clement C. Wang, D. D. S.

牙醫王潔泉

Off. Hrs. 9-12 a.m., 2-5 p.m.
Daily except Sunday or by Appointment.

62 Teng-shih-k'ou Tel. 2332 E.O.

HOME SWEET HOME

A Clean, Comfortable
Place to Stay In Town

Welcome to Yenchinians
Reasonable Rates

Pei Ch'en Kung

Teng-shih-kou
Telephone East 1257

YENCHING PRESS

Tel. Yenching Branch 39
Peiping, West

PRINTERS, BOOK-BINDERS,
AND
INDIA RUBBER STAMP
MAKERS.

所刷印京燕
號壹屯甲掛
號九十三機分京燕話電

店商大貨國緞綢祥昇東

樓牌四東平北

THE CLOCK STORE

The Manufacturer and Exporter of All Native

Products Such As:

Silks, Satins, Fast Color Cloths,

Peking Handicrafts, etc.

Mailing Department serves promptly

27 Tung Ssu Pai Lou

Tel. 1435, 2340 E.O.

PEIYANG PRESS

3 Legation Street

Tel. 742 E.

Printers—Stationers

Bookbinders—Engravers

Lithographers—Photo-

Engravers

館字印洋北

號三巷民交東

局東二四七話電

行商業實北華

NORTH CHINA INDUSTRIES

15 CHUN SHU HUTUNG

PEIPING

SILK SATINS, WOOLENS AND

SANITARY FURS

HANDICRAFT LINENS, ETC.

絨呢緞綢批大季春到新

號五十同胡樹椿城東平北